

LES BAUX DE PROVENCE

PLAN  KAART 



A54 Maussane-les-Alpilles
Salon-de-Provence
Aix-en-Provence
Marseille

7 Chapelle Saint-Blaise

Die alte romanische Kapelle stammt aus dem 12. Jahrhundert und wurde von der Zunft der Weber und Wollkämmer zu Ehren ihres Schutzpatrons, des Hl. Blasius, errichtet.
De oude Romaanse kapel, gebouwd door de gilde van de wevers en de wolkaarders ter ere van hun beschermheilige, dateert uit de 12e eeuw.

6 Église Saint-Vincent

Die Kirche aus dem 12. Jahrhundert ist mit seinem südlichen Seitenschiff, das in den Felsen gehauen ist, charakteristisch für den Baustil von Baux. Die modernen Buntglasfenster von Max Ingrand wurden 1962 von Fürst Rainier III. von Monaco gestiftet.
Deze kerk uit de 12e eeuw is een schoolvoorbeeld van de bouwstijl uit Les Baux-de-Provence, met een karakteristiek zuidelijk deel dat gedeeltelijk uit de grot is gehouwen (trogloditisch). De moderne glas-in-loodramen van Max Ingrand werden door prins Rainier III van Monaco geschonken in 1962.

Fontvieille
Arles
A9
Nîmes
Montpellier

9 Jardin de Quiqueran

Eingang zum Château - Entree
Der mittelalterlich angelegte Garten befindet sich im Inneren der Überreste des im 16. Jahrhunderts erbauten Quiqueran-Krankenhauses und bildet den Eingang zur Burg. Die in dem Garten, der an das wohlthätige Haus angrenzt, angebauten Heilpflanzen wurden zur Behandlung der Patienten verwendet.
Als je het terrein van het kasteel betreedt, valt je oog op een middeleeuws geïnspireerde tuin die zich bevindt in de ruïnes van het in de 16e eeuw gebouwde Quiqueran-hospitaal. De geneeskrachtige planten gekweekt in de tuin langs dit liefdadigheidshuis werden gebruikt om de patiënten te verzorgen.

8 Esplanade du château

Drei Windmühlen wurden auf dem vorderen Teil des Felsvorsprungs betrieben. Die letzte verbliebene trägt das Jahr 1652 über der Tür. Unterhalb der Mühle wurde Regenwasser über ein Impluvium (ein gepflastertes Wasserbecken) gesammelt, um das Dorf zu versorgen.
Drie windmolens draaiden op het vooruitstekende deel van de rotsuitloper. Boven de deur van de overblijvende molen staat het jaar 1652. Onder aan de molen werd het regenwater opgevangen in een impluvium (verlaagd waterbassin) om dan vervolgens voor gebruik naar het dorp te worden geleid.

10 Château des Baux-de-Provence

Das gesamte Objekt steht unter Denkmalschutz und erstreckt sich über eine Fläche von 5 ha. Die Festung besteht aus einer großen Anzahl von Gebäuderesten: Burgkapelle, den Türmen mit den Namen Sarrasine, Bannes und Paravelle, einem Bergfried, in den Felsen geschlagenen Wohnräumen und Taubenschlägen.
Deze volledig beschermde site strekt zich uit over 5 ha. De vesting bestaat uit een groot geheel van ruïnes: de kasteelkapel, de torens Sarrasine, Bannes en Paravelle, de donjon, grotwoningen en duiventillen.

12 Hôtel de Manville

Rathaus - Gemeentehuis
Das schönste Renaissance-Herrenhaus des Städtchens wurde 1571 von der reichen protestantischen Familie von Claude de Manville errichtet.
Het mooiste renaissancestijl herenhuis van het dorp, gebouwd in 1571 door een rijke protestantse familie, die van Claude de Manville.

11 Post Tenebras Lux

Renaissance-Fenster mit der kalvinistischen Inschrift Post Tenebras Lux 1571 (Nach der Finsternis das Licht 1571), das einzige Zeugnis eines bedeutenden protestantischen Hauses.
Venster uit de renaissance met de calvinistische inscriptie Post Tenebras Lux 1571 (Na de Duisternis het Licht 1571), het enige overblijfsel van een grote protestantse woning.

15 Stèle funéraire et Chapelle des Trémaïe

Der Tradition zufolge ist das Flachrelief auf der Stele als eine Darstellung der drei Marien - Jakobea, Salome und Sarah -, denen die Kapelle gewidmet ist, zu interpretieren.
Volgens de overlevering is het bas-relief op de grafsteen een voorstelling van de Drie Maria's - Maria Jakobus, Maria Salome en Sarah - aan wie deze kapel is opgedragen.

5 Chapelle des Pénitents Blancs

Sie wurde Mitte des 17. Jahrhunderts von der Bruderschaft der Weißen Bänder erbaut. Im Inneren stellt ein Fresko von Yves Brayer das Weihnachtsfest der Hirten dar.
Deze kapel werd in het midden van de 17e eeuw gebouwd door het Broederschap van de Witte Boetelingen. Binnen zie je een fresco van Yves Brayer dat 'Kerstmis bij de herders' voorstelt.

4 Musée Yves Brayer - Hôtel de Porcelet

In diesem Herrenhaus aus dem 16. Jahrhundert mit originaler Fassade und eleganten Sprossenfenstern ist eine Retrospektive des Werks von Yves Brayer zu sehen, einem der repräsentativsten Künstler der figurativen Malerei des 20. Jahrhunderts.
Deze woning uit de 16e eeuw heeft een originele voorgevel, met ramen die voorzien zijn van vensterkruisen. Je kunt er een retrospectieve gaan bekijken over het werk van Yves Brayer, een van de meest representatieve schilders van de figuratieve kunst van de 20e eeuw.

14 Pavillon de la Reine Jeanne

Im Vallon de la Fontaine wurde dieser Eckpavillon im Renaissancestil von Jeanne de Quiqueran erbaut.
Dit renaissancestijl hoekpaviljoen, genesteld in de 'Vallon de la Fontaine', werd gebouwd door Jeanne de Quiqueran.

3 Porte Eyguières

Das "Wassertor" war bis 1866 der einzige Zugang zur Siedlung. Die Bewohner benutzten es, um im Vallon de la Fontaine Wasser zu holen. 1642 wurde die Lehnsherrschaft zur monegasischen Markgrafschaft erhoben. Das Wappen des Hauses Grimaldi ist noch über dem Tor zu erkennen.
'Poort van het water', dit was tot in 1866 de enige toegang tot het dorp. De inwoners liepen door deze poort om water te gaan halen in de 'Vallon de la Fontaine' (het dal van de fontein). In 1642 werd de heerlijkheid opgericht als Monegasisch markizaat. De wapenschilden van het huis Grimaldi zijn nog zichtbaar boven de poort.

2 Musée des santons

Das Museum in einem ehemaligen Wachhaus aus dem 17. Jahrhundert zeigt verschiedene Sammlungen, darunter neapolitanische Figuren aus dem 17. und 18. Jahrhundert, Werke bekannter Künstler und Szenarien der Geburt Christi, die Traditionen aus der Provence und aus Baux veranschaulichen.
Dit museum, gevestigd in een voormalig poortgebouw uit de 17e eeuw, toont diverse collecties 'santons', waaronder Napolitaanse beeldjes van de 17e en 18e eeuw, werken van vermaarde santonmakers en taferelen die de Provençaalse tradities gelinkt aan het kerstverhaal illustreren.

1 Maison du Roy - Office de tourisme

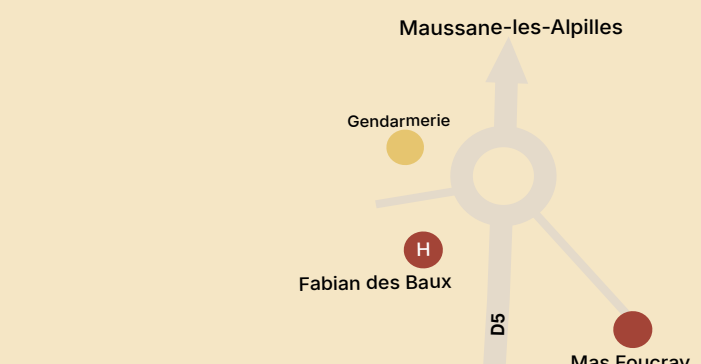
In diesem Gebäude aus dem Jahr 1499 war bis zur französischen Revolution die Gerichtsbarkeit untergebracht. Die Festungsmauer entlang des Bauwerks wurde in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts durchbrochen, um den Zugang zur Stadt zu ermöglichen, wie er heute besteht.
Dit in 1499 opgetrokken gebouw bood tot de Franse Revolutie onderdak aan de zetel van het gerecht. In de vestingmuur die langs dit monument loopt, werd tijdens de tweede helft van de 19e eeuw een gat gemaakt om de huidige toegang tot de stad mogelijk te maken.

13 Fondation Louis Jou et Atelier Hôtel Jean de Brion

Diese Einheit aus dem 16. Jahrhundert wurde von Louis Jou restauriert. In der Werkstatt des typografischen Meisters gegenüber dem Museum werden seine gravierten Druckstöcke aus Holz, die Pressen, Malereien und Einbände aufbewahrt.
Dit geheel uit de 16e eeuw werd gerestoreerd door Louis Jou. Tegenover het Museum ligt het atelier van de meester-drukker, met een collectie gegraveerde letterblokken, drukpersen, schilderijen en boekbanden.

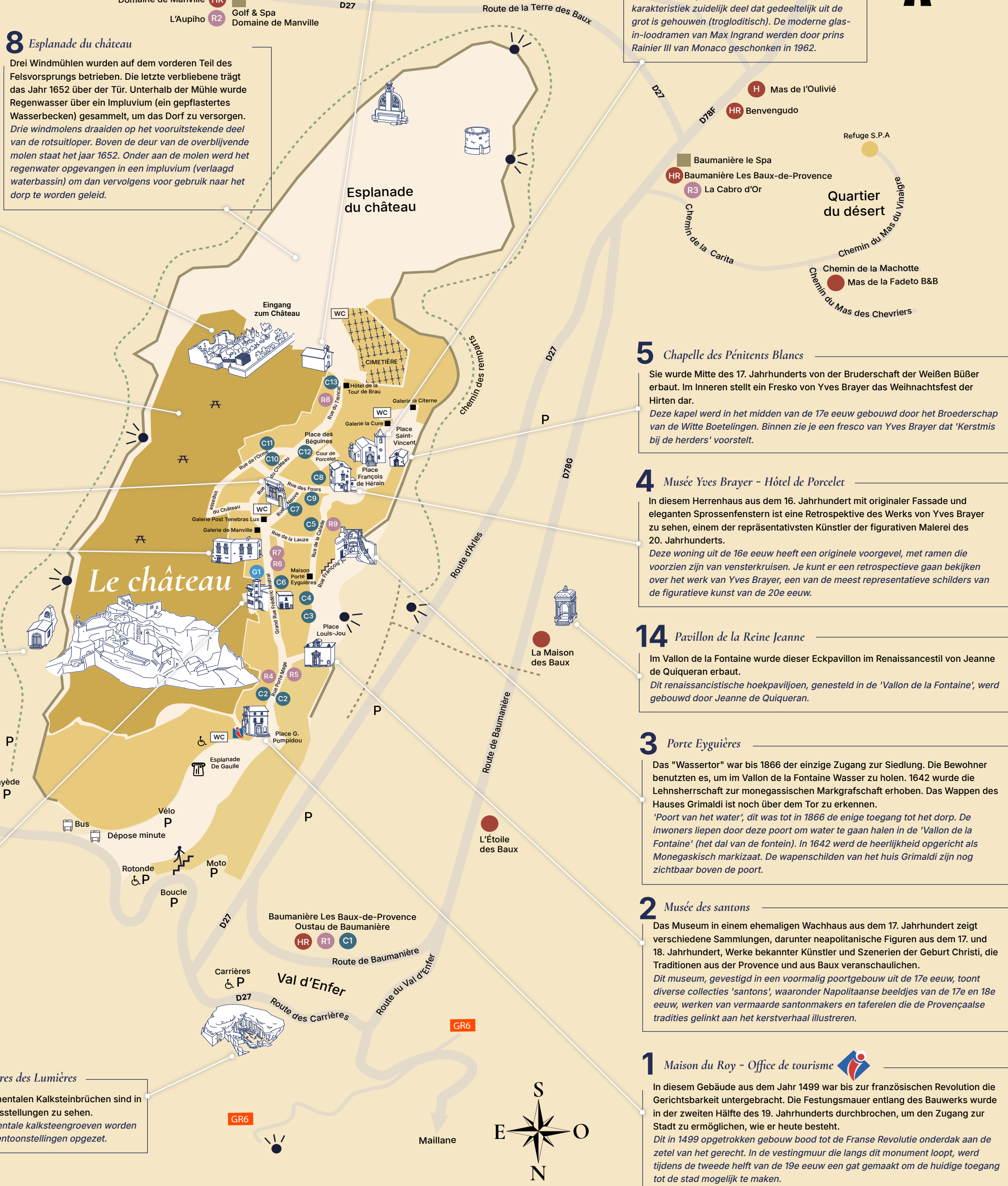
16 Carrières des Lumières

In den monumentalen Kalksteinbrüchen sind in immersive Ausstellungen zu sehen.
In de monumentale kalksteengroeven worden immersive tentoonstellingen opgezet.




Die Liste unserer Dienstleistungsanbieter finden Sie auf der Rückseite des Plans
Je vindt een lijst van onze dienstverleners op de achterkant van de kaart

Fußgängerweg Voetpad	Geldautomat Geldautomaat	Hotels Restaurants	Restaurants
Chemin des Trémaïe	Empfang Parkplatz Onthaal parking	Hotels	Geschäfte
Aussichtspunkt Uitzichtpunt	Picknick	Gästezimmer Saisoverhuur	Erzeugnisse des heimischen Anbaus
		Sportliche Aktivitäten	Galerie



Kulturerbe - Erfgoed

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

Château des Baux-de-Provence

10 +33 (0)4 90 54 34 39
lesbauxdeprovence.com

Musée des santons

2 Place Louis Jou
+33 (0)4 90 54 34 39
tourisme@lesbauxdeprovence.com

Musée Yves Brayer

4 Place François de Hérain
+33 (0)4 90 54 36 99
yvesbrayer.com


Fondation Louis Jou

13 Grand Rue Frédéric Mistral
+33 (0)4 90 92 13 74
fondationlouisjou.org

Carrières des Lumières

16 Route des Carrières
+33 (0)4 90 49 20 02
carrieres-lumieres.com

Erzeugnisse des heimischen Anbaus Streek van Les Baux

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

Moulin Castelas

T 2455, route des Oliviers
+33 (0)4 90 54 50 86
castelas.com

Mas de la Dame

T 2200, route des Alpilles
+33 (0)4 90 54 32 24
masdeladame.com

Mas Sainte Berthe

T 400, chemin de Sainte Berthe
+33 (0)4 90 54 39 01
massainteberthe.com

Les Vignerons des Baux

T AOP Les Baux-de-Provence
lesvinsdesbaux.com

AUSSERHALB LES BAUX *Random Les Baux*


Un Mas en Provence

Le Mas Neuf - Avenue du Félibrige
30127 Bellegarde
+33 (0)4 66 01 09 00
mas-provence.fr

Domaine ODDO Vallon des Glauges

Chemin des Glauges - Voie d'Aureille
13430 Eyguières
+33 (0)4 90 59 81 45
vallondesglauges.com


Galerie - Galerij

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

Maison d'artistes – Galerie Dream's Art & Culture

G1 Grand Rue Frédéric Mistral
+33 (0)7 81 43 61 05
abmaisonartiste.fr – nizamguner.com

Geschäfte - Winkels

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

La Chocolaterie Baumanière

C1 515, route de Baumanière
+33 (0)4 90 54 33 07
baumaniereboutique.com

Épiceries fines Autrefois

C2 Rue Porte Mage
Sucré +33 (0)9 67 33 75 98 / Salé +33 (0)9 67 50 42 05
autrefois-terroir.fr

Mas de Cayol

C3 Place Louis Jou
+33 (0)6 03 98 17 10
mascayol.com

Le Rocher des Baux

C4 Rue de la Calade
+33 (0)6 09 94 56 30
lerocherdesbaux.com

Les Trésors de la Terre

C5 Rue de la Calade
+33 (0)6 08 65 99 00
sylviecrepinge00@orange.fr

Maison Brémond 1830

C6 Grand Rue Frédéric Mistral
+33 (0)6 06 99 83 59
maisonbremond.com

Signorini Tartufi

C7 Rue Neuve
Tél. +33 (0)4 90 43 61 48
signorinitartufi.com

La Boutique de Provence

C8 Rue des Fours
+33 (0)6 42 79 17 79
pascal.offre@gmail.com

Lou Pantai

C9 Rue des Fours
+33 (0)6 66 85 23 17
laurence.offre@live.fr

La Chapellerie

C10 Rue du Château
+33 (0)4 90 97 24 07
filhon.jacques@neuf.fr

Azure

C11 Rue de l'Orme
azure.serviceclient@gmail.com


La Treille

C12 Rue du Trencat
+33 (0)6 23 97 36 10
rolandnardi@gmail.com

La Boutique du château

C13 Rue du Trencat
33 (0)4 13 34 04 78
boutique@lesbauxdeprovence.com

Sportliche Aktivitäten Natuur en ontspanning

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

Baumanière Le Spa

900, route d'Arles
+33 (0)4 90 54 24 67
baumaniere.com

Spa du Domaine de Manville


1075, route de la Terre des Baux
+33 (0)4 90 54 86 29
domainedemanville.fr

Golf du Domaine de Manville

1075, route de la Terre des Baux
+33 (0)4 90 54 86 26
golf.domainedemanville.fr

Hotels Restaurants

Hotels-Restaurants

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

Baumanière Les Baux-de-Provence *****

HR 900, route d'Arles
+33 (0)4 90 54 33 07
baumaniere.com

Domaine de Manville *****

HR 1075, route de la Terre des Baux
+ 33 (0)4 90 54 40 20
domainedemanville.fr

Benvenuto *****

HR 1800, route d'Arles
+33 (0)4 90 54 32 54
benvenuto.com

Le Mas d'Aigret ****

HR 555, route des Oliviers
+33 (0)4 90 54 20 00
masdaigret.com

AUSSERHALB LES BAUX *Random Les Baux*

du Côté des Olivades **** - b design & spa *****

1, chemin de l'ancienne Voie Ferrée
13520 Le Paradou
+33 (0)4 90 54 56 78
ducotedesolivades.com

Les Petites Maisons - Hameau des Baux ****

285, chemin de Bourgeac
13520 Les Paradou
+33 (0)4 48 70 00 23
les-petites-maisons.com

Hotels

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

Mas de l'Oulivié ****

H 2100, route d'Arles
+33 (0)4 90 54 35 78
masdeloulivie.com

Fabian des Baux ***

H 3335, route des Alpilles
+33 (0)4 90 54 37 87
hotelfabiandesbaux.com

Gästezimmer Bed and Breakfast

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

Mas Derrière Château

3000, route des Alpilles
+33 (0)4 90 54 50 62 / +33 (0)6 82 17 84 43
masderrierechateau.com

Mas de la Fadeto

160, chemin du Mas d'Auge
+33 (0)9 84 36 72 49 / +33 (0)6 95 41 69 53
lemasdelafadeto.com

AUSSERHALB LES BAUX *Random Les Baux*

Lou Ventoulet

Route de Férigoulas
13890 Mouries
+33 (0)6 09 77 09 61
louventoulet.com

Restaurants

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

L'Oustau de Baumanière

R1 515, route de Baumanière
+33 (0)4 90 54 33 07
baumaniere.com

L'Aupiho

R2 1075, route de la Terre des Baux
Domaine de Manville
+33(0)4 90 54 40 20
domainedemanville.fr

Baumanière La Cabro d'Or

R3 900, route d'Arles
+33 (0)4 90 54 33 07
baumaniere.com

Au Porte Mages

R4 Rue Porte Mage
+33 (0)4 90 54 40 48
auportemages@hotmail.com

La Reine Jeanne

R5 Rue Porte Mage
+33 (0)4 90 54 32 06
la-reinejeanne.com

Le Bautezar

R6 Grand Rue Frédéric Mistral
+33 (0)4 90 54 32 09 / +33 (0)6 29 91 46 40
leia.tauran@hotmail.fr

Le Café du Musée

R7 Grand Rue Frédéric Mistral
+33 (0)4 90 91 55 19 / +33 (0)6 13 33 69 88
pascaldore@yahoo.com

Le Petit Rocher

R8 Rue du Trencat
+33 (0)4 88 65 32 53
restaurantlepetitrocher@gmail.com

Les Minots

R9 Rue de la Calade
+33 (0)6 63 41 34 96
lesminots31423@gmail.com

Saisonvermietung Seizoensverhuur

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

L'Étoile des Baux *****

410, route de Baumanière - D78g
+33 (0)6 18 74 90 62
iconic.house/letoile-des-baux

La Maison des Baux ***

550, route de Baumanière
+33 (0)6 49 87 48 45
isa.sant@orange.fr

Mas Foucray **

705, chemin du Colombier
+33 (0)4 90 54 51 30
masfoucray.com

AUSSERHALB LES BAUX *Random Les Baux*

Résidence Les Garrigues de la Vallée des Baux ****

1, chemin de l'Ancienne Voie Ferrée
13520 Le Paradou
+33 (0)4 90 54 32 39
lesgarrigues-valbaux.com

Nützliche Informationen

Praktische informatie

Fremdenverkehrsamt VVV kantoor

Das ganze Jahr über geöffnet - *Het hele jaar geopend*
Von Januar bis einschließlich April und von Oktober bis einschließlich Dezember: 9.30 bis 17.00 Uhr
Januari tot en met april en oktober tot en met december: 9.30 tot 17.00 uur
Von Mai bis einschließlich September: 9.00 bis 18.00 Uhr
Mei tot en met september: 9.00 tot 18.00 uur
Samstag, Sonntag und Feiertage: 10.00 bis 17.30 Uhr
Zaterdag, zondag en feestdagen: 10.00 tot 17.30 uur
Geschlossen am 25. Dezember und 1. Januar
Gesloten op 25 december en 1 januari
+33 (0)4 90 54 34 39
tourisme@lesbauxdeprovence.com
lesbauxdeprovence.com



Notfall Noodgevallen

Samu 15

Polizei Notruf 17

Feuerwehr 18

Notfälle general europeen 112

Rathaus - Gemeentehuis
+33 (0)4 90 54 34 03
accueil-mairie@lesbauxdeprovence.com
mairie-lesbauxdeprovence.fr

Polizeikommissariat von la Vallée des Baux

Gendarmerie Vallée des Baux

Route des Alpilles
+33 (0)4 90 54 34 91


Ärzte Huisartsen

G. Papaleonidas +33 (0)4 90 54 32 46
C. Moniquet +33 (0)4 90 54 42 32
Maison de Santé Pluridisciplinaire +33 (0)9 70 37 91 03

Apotheke Apotheek

Maussane-les-Alpilles +33 (0)4 90 54 30 40

Camping-Caravaning Campings

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

AUSSERHALB LES BAUX *Random Les Baux*

Camping Les Romarins ****

Avenue des Alpilles
13520 Maussane-les-Alpilles
+33 (0)4 90 54 33 60
campinglesromarins.fr

Camping Monplaisir ****

435, chemin Monplaisir
13210 Saint-Rémy-de-Provence
+33 (0)4 90 92 22 70
camping-monplaisir.fr